

- Do not exceed the maximum indication on the blender jar and the mill.
- Do not exceed the maximum quantities and processing times indicated in the relevant table.
- The appliance can only be switched on if the blender jar or the mill is assembled on the motor unit correcty.

#### Blender

#### Warning

- Never reach into the blender jar with your fingers or an object while the appliance is running.
- Make sure the blade unit is securely fastened to the blender jar before you assemble the blender jar onto the motor unit.
- Do not touch the cutting edges of the blender blade unit when you handle or clean it. They are very sharp and you could easily cut your fingers on them.
- If the blade unit gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.

#### Caution

- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Do not misuse the appliance to avoid potential injury.
- Never fill the glass blender jar with ingredients 60°C hotter than the ambient temperature.
- Do not use the glass blender jar right after taking it out from dishwasher or refrigerator. Let it stay at room temperature for at least 5 minutes before use.
- To prevent spillage, do not put more than 15 litres of liquid in the blender jar, especially when you process at a high speed. Do not put more than 1,25 litre in the blender jar when you process hot liquids or ingredients that tend to foam.
- If food sticks to the wall of the blender jar, switch off the appliance and unplug it. Then use a spatula to remove the food from the wall.
- Always make sure the lid is properly closed/assembled on the jar and the measuring cup is inserted properly in the lid before you switch on the appliance.
- Do not let appliance run for more than 2 minutes at time.
- Always let the appliance cool down to room temperature after each batch you process.
- Noise level: Lc = 86dB(A)

#### Mill

#### Warning

- Make sure the blade unit is securely fastened to the mill before you assemble the mill onto the motor unit.
- Never use the mill to grind very hard ingredients such as nutmeg, Chinese rock sugar and ice cubes.
- Do not touch the cutting edges of the mill blade unit when you clean it. They are very sharp and you could easily cut your fingers on them.

#### Caution

- Never use the mill for more than 30 seconds without interruption.
- Always let the appliance cool down to room temperature after each batch you process.

<b>Electromagnetic fields (EMF)</b>
This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.
<b>Recycling</b>
This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

#### Built-in safety lock

This feature ensures that you can only switch on the appliance if the blender jar, the mill or the chopper bowl is assembled on the motor unit properly. If the blender jar, the mill or the chopper bowl is correctly assembled, the built-in safety lock will be unlocked.

#### Overheat protection

The appliance is equipped with overheat protection. If the appliance overheats, it switches off automatically (which might occur during heavy processing jobs or if the appliance is not used according to the instructions in the user manual). If this happens, first switch off and unplug the appliance and let it cool down to room temperature. Then check if the quantity of ingredients you are processing does not exceed the quantity mentioned in the user manual or if something is blocking the blade unit. Then put the mains plug back into the power outlet and switch on the appliance again.

#### Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee booklet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

#### Български

#### Важно

Преди да използвате пасатора, прочетете внимателно тази брошура с важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

#### Опасност

- Никога не потапяйте задвижващия блок във вода или друга течност и не го мийте с течна вода. Почиствайте задвижващия блок само с влажна кърпа.

#### Предупреждение

- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото на уреда напрежение отговаря на това на местната ел. захранваща мрежа.
- С оглед предотвратвяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, авторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващия кабел или други части са повредени.
- Никога не използвайте каната на пасатора или мелачката за включване и изключване на уреда.
- Никога не оставяйте уреда да работи без наблюдение.
- Този уред не бива да се използва от деца. Пазете уреда и кабела далече от достъп на деца.
- Този уред може да се използва от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са разбрали евентуалните опасности.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Не докосвайте остриетата, особено когато уредът е включен в контакта. Ножовите са много остри.
- Бъдете внимателни, ако наливате горещи течности в кухненския робот или пасатора, тъй като парод изпаренията може ненадежно да пръсне течност навън.
- Този уред е предназначен само за домакински цели.

#### Внимание

- Изключете уреда и винаги изваждайте щепсела от контакта, ако го оставяте без надзор, както и преди сглобяване, разглобяване, приближаване към части, които се движат при употреба, или при почистване.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са конкретно препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Не превишавайте максималното количество, означено върху каната на пасатора и мелачката.
- Не превишавайте максималните количества и времена за обработване, посочени в съответната таблица.
- Уредът може да бъде включен само ако каната на пасатора или мелачката са сглобени правилно към задвижващия блок.

#### Пасатор

#### Предупреждение

- Никога на бъркайте в каната на пасатора с пръсти или предмети, докато уредът работи.
- Уверете се, че режещият блок е здраво затегнат към каната на пасатора, преди да сгلوبите каната към задвижващия блок.
- Не докосвайте остриетата на режещия блок на пасатора, когато боравите с него или го почиствате. Те са много остри и лесно можете да порежете пръстите си.
- Ако режещият блок заседне, изключете уреда от контакта, преди да отстраните съставките, които са го блокирали.

#### Внимание

- За да се избегне евентуална опасност вследствие на спонтанно превключване на терминция прекъсвач, този уред не бива никога да се свързва към външен превключвател, например таймер, нито да се свързва към верига, която често се включва и изключва от електроснабдяването.
- Не използвайте неправилно уреда, за да избегнете потенциално нараняване.
- Никога не свийтайте в стъклената кана на пасатора съставки, които са с 60°C по-горещи от температурата на околната среда.
- Не използвайте стъклената кана на пасатора веднага след като я извадите от съдомиялната машина или хладилника. Оставете я на стайна температура за поне 5 минути, преди да я използвате.

- За да избегнете разливане, не свийпайте повече от 1,5 литра течност в каната на пасатора, особено когато работите на високи обороти. Не свийпайте повече от 1,25 литър в каната на пасатора, когато обработвате горещи течности или продукти, склонни към разпенване.
- Ако по стената на каната поленнат продукти, изключете уреда и извадете щепсела от контакта. След това отстранете продуктите с лопатка.
- Винаги проверявайте дали капакът е добре затворен/сгложен върху каната и дали мерителната чаша е сложена правилно в капака, преди да включите уреда.
- Не оставяйте уреда да работи повече от 2 минути без прекъсване.
- Винаги изчаквайте уредът да се охлади до стайна температура, след като обработите поредното количество.
- Ниво на шума: Lc = 86 dB(A)

#### Мелачка

#### Предупреждение

- Уверете се, че режещият блок е здраво затегнат към мелачката, преди да я монтирате към задвижващия блок.
- Никога не използвайте мелачката за смилане на много твърди продукти, като индийско орехче, едрокристална захар (небет-шекер) или ледени кубчета.
- Не докосвайте остриетата на режещия блок на мелачката, когато я почиствате. Те са много остри и лесно можете да порежете пръстите си.
- Внимание**
- Никога не използвайте мелачката за повече от 30 секунди без прекъсване.
- Винаги изчаквайте уредът да се охлади до стайна температура, след като обработите поредното количество.

<b>Електромагнитни полета (EMF)</b>
Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни полета.
<b>Рециклиране</b>
Този символ означава, че продуктът не може да се рециклира заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/ЕО). Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите и електронните уреди. Правилното извършване помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.
<b>Вградена защитна блоноровка</b>
Тази функция гарантира, че ще можете да включите уреда, само когато каната на пасатора, мелачката или кулата на кълъщата приставка са сглобени правилно към задвижващия блок. Ако каната на пасатора, мелачката или кулата на кълъщата приставка са сглобени правилно, вградената защитна блоноровка ще се отключи.
<b>Защита срещу прегряване</b>
Уредът разполага със защита срещу прегряване. Ако уредът прегрее, то той ще се изключи автоматично (което може да се случи по време на интензивна обработка или ако уредът не се използва съгласно указанията в ръководството за ползвателите). В такъв случай първо изключете уреда, извадете щепсела от контакта и оставете уреда да изстине до стайна температура. След това проверете дали количеството на обработваните продукти не надвишава посоченото в ръководството за потребителя количество и дали нещо не блокира режещия блок. След това отново включете щепсела в контакта и включете уреда.

<b>Паричник и сервизно обслужване</b>
Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес: www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.
<b>Чештина</b>
<b>Дължителнo информaцe</b>
Пред použitím mixéru si pečlivě přečtete tento leták s důležitými informacemi a uschovejte jej pro budoucí použití.

#### Небезпечі

- Motorovou jednotku nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny ani ji neproplačujte pod tekoucí vodou. Motorovou jednotku čistěte pouze navlhčeným hadříkem.

#### Varování

- Дříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaný pracovník, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Pokud byste zjistili poškození na zástrčce, napájecím kabelu nebo na jiném dílu, přístroj nepoužívejte.
- Nikdy nepoužívejte nádobu mixéru nebo nádobu mlýnku k zapínání nebo vypínání přístroje.
- Nikdy nenechte přístroj pracovat bez dozoru.
- Přístroj nesmíte používat děti. Přístroj a napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí.
- Přístroje mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.

- Nedotýkejte se noží, zejména dokud je přístroj připojen k napájecí síti. Nože jsou velmi ostré.
- Při nalehání horkých tekutin do kuchyňského robota nebo mixéru budete opatrní, může nečekaně vystříknout.
- Tento přístroj je navržen pouze pro domácí používání.

#### Uzozomnění

- Pokud zařízení zůstane bez dozoru, před složením, rozložením, čištěním nebo manipulací s pohyblivými částmi, jej vždy vypněte a odpojte od napájení.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučený společností Philips. Použijte-li takové příslušenství nebo díly, pozbyvá záruka platnosti.
- Přístroj lze zapnout pouze v případě, že je nádoba mixéru nebo mlýnek správně nasazen na motorové jednotce.

#### Mixér

#### Varování

- Nikdy nevkládejte do nádoby mixéru prsty ani jiné předměty, když je přístroj v chodu.
- Před připevněním nádoby mixéru k motorové jednotce zkontrolujte, zda je nožová jednotka řádně upevněna k nádobě mixéru.
- Při čištění a manipulaci se nedotýkejte ostří noží mixéru. Jsou velice ostré a snadno byste si o ně mohli pořezat prsty.
- Pokud se nožová jednotka zasekne, odpojte přístroj z napájení ještě před odstraňováním ingrediencí, které ji zablokovaly.

#### Uzozomnění

- Abyste předešli možnému nebezpečí kvůli nezáměrnému resetování tepelné pojistky, nesmí být tento přístroj nikdy připojený k externímu spínacímu zařízení, jako je např. časový spínač, nebo k obvodu, který je pravidelně zapínán a vypínán.
- Přístroj používejte pouze k účelu, ke kterému je určen. Předejdete tak možnému zranění.
- Nikdy nepřítě skleněnou nádobu mixéru ingrediencemi, které mají vyšší o 60 °C teplotu, než je okolní teplota.
- Nepoužívejte skleněnou nádobu mixéru hned po vjmutí z mýčky nebo lednice. Před použitím ji nechte minimálně na 5 minut odstát při pokojové teplotě.
- Nenalévejte do nádoby mixéru více než 1,5 litru tekutin, především v případěch, kdy je zpracováváte vysokou rychlostí. Mohlo by dojít k rozliti. Pokud zpracováváte horké tekutiny nebo péňivé ingredience, nenalévejte do nádoby mixéru více než 1,25 litru tekutin.
- Pokud se na stěnách nádoby mixéru přichytí jídlo, přístroj vypněte a odpojte ze zásuvky. Poté přichycené jídlo ze stěn odstraňte stěrkou.
- Před zapnutím přístroje se vždy ujistěte, že víko je řádně zavřeno/nasazeno na nádobě a odměrka je správně vložená do víka.
- Nenechávejte přístroj v trvalém chodu déle než 2 minuty.
- Po zpracování každé dávky nechte přístroj vychladnout na pokojovou teplotu, než budete pokračovat.
- Hladina hluku: Lc = 86 dB(A)

#### Mlýnek

#### Varování

- Před připevněním mlýnku k motorové jednotce zkontrolujte, zda je nožová jednotka řádně upevněna k mlýnku.
- Nikdy mlýnek nepoužívejte na mletí velmi tvrdých přísad, jako jsou muškátové ořechy, cukrkandl nebo kostky ledu.
- Při čištění se nedotýkejte nožové jednotky mlýnku. Jsou velice ostré a snadno byste si o ně mohli pořezat prsty.

#### Uzozomnění

- Nikdy nenechávejte mlýnek v nepřetržitém chodu déle než 30 sekund.
- Po zpracování každé dávky nechte přístroj vychladnout na pokojovou teplotu, než budete pokračovat.

#### Elektromagnetická pole (EMF)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

#### Recyklače

Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).

Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidaci pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

#### Vestavěný bezpečnostní zámek

Tato funkce zajišťuje, že lze přístroj zapnout pouze se správně sestavenou nádobou mixéru, mlýnku nebo misu sekáčku. Pokud je nádoba mixéru, mlýnku nebo misa sekáčku řádně nasazena, integrovaný bezpečnostní vypínač se odblokuje.

<b>Ochrana přehřátí</b>
Přístroj je vybaven ochranou proti přehřátí. Pokud se zařízení přehřívá, automaticky se vypne (což se může stát během zpracování tvrdších ingrediencí nebo pokud zařízení nepoužíváte podle uživatelské příručky). Pokud k tomu dojde, přístroj nejdříve vypnete a odpojte jej od elektrické sítě, pak jej nechte vychladnout na pokojovou teplotu. Následně zkontrolujte, zda množství zpracovávaných přísad není větší než množství specifikované v uživatelské příručce, nebo zda něco neblokuje nožovou jednotku. Po té zkontrolujte znovu zapojte do zásuvky a přístroj opět zapněte.

#### Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo pokud potřebujete servis či nějakou informaci, navštivte web společnosti Philips www.philips.com nebo kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi (telefonní číslo najdete v zručním listu s celosvětovou platností). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

<b>Ελληνικά</b>
<b>Σημαντικό!</b>
Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το μπλέντερ και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.
<b>Κίνδυνος</b>
• Μην βυθίζετε ποτέ το μοτέρ σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό, ούτε να το ζεπτάνετε με νερό βρύσης. Χρησιμοποιείτε ένα υγρό παύι για να καθαρίσετε το μοτέρ.
<b>Προειδοποίηση</b>
• Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
• Εάν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
• Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το φιλς του καλώδιου ή άλλα μέρη της συσκευής έχουν υποστεί φθορά.
• Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την κανάτα του μπλέντερ ή το δοχείο του μύλου για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
• Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.
• Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.
• Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, ή την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίτηρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους.
• Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
• Μην αγγίζετε τις λεπίδες, ειδικά όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Οι λεπίδες είναι πολύ αιχμηρές.
• Θα πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί αν ριζίετε ζεστό υγρό στην κουζίνομηχανή ή στο μπλέντερ, καθώς μπορεί να εξέλθουν ζαφρικά με τη μορφή τριπού.
• Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

<b>Μύλος</b>
<b>Προειδοποίηση</b>
• Βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες είναι καλά στερεωμένες στο μύλο πριν τον προσαρτήσετε πάνω στη μονάδα του μοτέρ.
• Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μύλο για να αλέσετε πολύ σκληρά υλικά όπως μσοχοκάρυδο, κομμάτια κινέζικης ζαχαρώς και παγάκια.
• Όταν καθαρίζετε τις λεπίδες του μύλου, μην αγγίζετε τα αιχμηρά τους άκρα. Οι λεπίδες είναι πολύ κοφτερές και μπορείτε πολύ εύκολα να τραυματίσετε τα δάχτυλά σας.
<b>Προσοχή</b>
• Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον μύλο για περισσότερα από 30 δευτερόλεπτα χωρίς διακοπή.
• Να αφήνετε πάντα τη συσκευή να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου μετά από την επεξεργασία κάθε μερίδας.

<b>Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)</b>
Η ηλεκτρική συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με τη έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.
<b>Ανοσίκολλη</b>
Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνήθιστα απορρίμματα στο σπίτι σας (2012/19/ΕΕ).
Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγία.
<b>Ενοποιημένο κλείδωμα ασφαλείας</b>
Με αυτή τη λειτουργία, μπορείτε να ενεργοποιήστε τη συσκευή μόνο εάν η κανάτα του μπλέντερ, ο μύλος και το μπλοκ κόπτης είναι σωστά τοποθετημένα στη μονάδα του μοτέρ. Εάν τοποθετήσετε σωστά την κανάτα του μπλέντερ, το μπλοκ και το μπλοκ κόπτης, το ενωποιημένο κλείδωμα θα απορροφήσει.
<b>Προστασία από υπερθέρμανση</b>
Η συσκευή διαθέτει προστασία από υπερθέρμανση. Εάν η συσκευή υπερθερμανθεί, απενεργοποιείται αυτόματα (το οποίο ενδέχεται να συμβαδίσει κατά τη διάρκεια απαιτητικών εργασιών επεξεργασίας ή εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης). Σε αυτήν την περίπτωση, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από τη πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου. Στη συνέχεια, βεβαιωθείτε ότι η ποσότητα των υλικών που επεξεργάζεστε δεν ξεπερνά την ποσότητα που αναφέρεται στο εγχειρίδιο χρήσης και ελέγξτε, αν κάτι μπλοκάρει τις λεπίδες. Στη συνέχεια, συνδέστε ξανά το φις στη πρίζα και ενεργοποιήστε τη συσκευή.
<b>Επίβλεψη &amp; σέρβις</b>
Αν χρειάζεστε στήριξη ή πληροφορίες ή αν αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα, επισκεφθείτε τη διεύθυνση υποστήριξης της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο τηλέφωνο στο φυλλάδιο της διεθνούς εντύπησης). Αν δεν υπάρχει κέντρο εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips.

<b>Εεετι</b>
<b>Τάητις!</b>
Enne kannmikseri kasutamist lugege hooldik seadme olulist teavet sisaldavat brošüüri ja hoidke see edaspidiseks alles.
<b>Oht</b>
• Ärge kastke mootorit vette või muudesse vedelikesse ega loputage seda kraani all. Mootorisektsiooni puhastage ainult niiske lapiga.
<b>Hoiauts</b>
• Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
• Kui teitekaabel on rikutud, siis tuleb ohtlike olukordade vältimiseks lasta teitekaabel vahetada Philipsil, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või kvalifitseeritud isikul.
• Ärge kasutage seadet kui pistik, toitejuhe või mõni muu osa on kahjustatud.
• Ärge kunagi kasutage kannmikseri kannu või peenestaja nõud seadme sisse-välja lülitamiseks.
• Ärge jätke töötavat seadme järelevalveta.
• Lapsed ei tohi seda seadet kasutada. Hoidke seade ja selle toitejuhe lastele kättesaamatus kohas.
• Seadmeid võivad kasutada füüsilise, meele- või vaimse puudega isikud või isikul, kelle puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja kui nad mõistavad sellega seotud ohte.

- Μην χρησιμοποιήσετε την γυάλινη κανάτα του μπλέντερ αμέσως αφού τη βγάλτε από το πλυντήριο πιάτων ή το ψυγείο. Αφήστε τη πρώτα σε θερμοκρασία δωματίου για 5 λεπτά τουλάχιστον.
- Για να μην χύνονται τα υλικά, μην γεμίζετε ποτέ την κανάτα του μπλέντερ με περισσότερο από 1,5 λίτρο υγρού, ειδικά κατά την επεξεργασία σε μεγάλη ταχύτητα. Κατά την επεξεργασία υγρών που είναι ζεστά ή έχουν την τάση να αφρίζουν, μην γεμίζετε την κανάτα του μπλέντερ με περισσότερο από 1,25 λίτρο.
- Αν τα τρόφιμα κολλήσουν στις πλευρικές επιφάνειες της κανάτας του μπλέντερ, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε μια σπάτουλα για να αφαιρέσετε το φαγητό από τα τοιχώματα.
- Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, να βεβαιώσετε πάντα ότι το καπάκι είναι σωστά κλεισμένο/τοποθετημένο στην κανάτα και ότι ο δοσομετρητής έχει τοποθετηθεί σωστά στο καπάκι.
- Μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί για περισσότερα από 2 λεπτά τη φορά.
- Να αφήνετε πάντα τη συσκευή να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου μετά από την επεξεργασία κάθε μερίδας.
- Επίπεδο θορύβου: Lc = 86dB(A)

#### Μύλος

#### Προειδοποίηση

- Βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες είναι καλά στερεωμένες στο μύλο πριν τον προσαρτήσετε πάνω στη μονάδα του μοτέρ.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μύλο για να αλέσετε πολύ σκληρά υλικά όπως μσοχοκάρυδο, κομμάτια κινέζικης ζαχαρώς και παγάκια.
- Όταν καθαρίζετε τις λεπίδες του μύλου, μην αγγίζετε τα αιχμηρά τους άκρα. Οι λεπίδες είναι πολύ κοφτερές και μπορείτε πολύ εύκολα να τραυματίσετε τα δάχτυλά σας.

#### Προσοχή

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον μύλο για περισσότερα από 30 δευτερόλεπτα χωρίς διακοπή.
- Να αφήνετε πάντα τη συσκευή να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου μετά από την επεξεργασία κάθε μερίδας.

<b>Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)</b>
Η ηλεκτρική συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με τη έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.
<b>Ανοσίκολλη</b>
Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνήθιστα απορρίμματα στο σπίτι σας (2012/19/ΕΕ).
Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγία.
<b>Ενοποιημένο κλείδωμα ασφαλείας</b>
Με αυτή τη λειτουργία, μπορείτε να ενεργοποιήστε τη συσκευή μόνο εάν η κανάτα του μπλέντερ, ο μύλος και το μπλοκ κόπτης είναι σωστά τοποθετημένα στη μονάδα του μοτέρ. Εάν τοποθετήσετε σωστά την κανάτα του μπλέντερ, το μπλοκ και το μπλοκ κόπτης, το ενωποιημένο κλείδωμα θα απορροφήσει.
<b>Προστασία από υπερθέρμανση</b>
Η συσκευή διαθέτει προστασία από υπερθέρμανση. Εάν η συσκευή υπερθερμανθεί, απενεργοποιείται αυτόματα (το οποίο ενδέχεται να συμβαδίσει κατά τη διάρκεια απαιτητικών εργασιών επεξεργασίας ή εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης). Σε αυτήν την περίπτωση, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από τη πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου. Στη συνέχεια, βεβαιωθείτε ότι η ποσότητα των υλικών που επεξεργάζεστε δεν ξεπερνά την ποσότητα που αναφέρεται στο εγχειρίδιο χρήσης και ελέγξτε, αν κάτι μπλοκάρει τις λεπίδες. Στη συνέχεια, συνδέστε ξανά το φις στη πρίζα και ενεργοποιήστε τη συσκευή.
<b>Επίβλεψη &amp; σέρβις</b>
Αν χρειάζεστε στήριξη ή πληροφορίες ή αν αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα, επισκεφθείτε τη διεύθυνση υποστήριξης της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο τηλέφωνο στο φυλλάδιο της διεθνούς εντύπησης). Αν δεν υπάρχει κέντρο εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips.

<b>Eesti</b>
<b>Tähtis!</b>
Enne kannmikseri kasutamist lugege hooldik se



Русский
Важная информация
<div><span><span></span></span>Перед началом эксплуатации блендера внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.</div>
<b>Опасно!</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Запрещается погружать блок электродвигателя в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды. Для очистки блока электродвигателя пользуйтесь только влажной тканью.</li></ul>
<b>Внимание!</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети.</li> <li>В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.</li> <li>Не пользуйтесь прибором, если сетевой шнур, сетевая вилка или другие детали повреждены.</li> <li>Не используйте кувшин блендера или стакан мельницы для включения или выключения прибора.</li> <li>Запрещается оставлять включенный прибор без присмотра.</li> <li>Данный прибор не предназначен для детей. Храните прибор и шнур в недоступном для детей месте.</li> <li>Лица с ограниченными физическими или интеллектуальными возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором только под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях.</li> <li>Не позволяйте детям играть с прибором.</li> <li>Не прикасайтесь к ножам, если прибор подключен к электросети. Лезвия очень острые!</li> <li>Во избежание ожога паром соблюдайте особую осторожность, наливая горячую жидкость в кухонный комбайн или блендер.</li> <li>Данный прибор предназначен только для использования в домашних условиях.</li></ul>
<b>Внимание!</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Оставляя прибор без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или очисткой и прежде чем прикасаться к движущимся частям, всегда выключайте прибор и отключайте его от источника питания.</li> <li>Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.</li> <li>Не заполняйте кувшин блендера и мельницу выше отметки максимального уровня.</li> <li>Не превышайте максимальное количество продуктов и время работы прибора, указанные в таблице.</li> <li>Прибор можно включить, только если кувшин блендера или мельница правильно установлены на блок электродвигателя.</li></ul>

**Блендер**

**Внимание!**

- Запрещается опускать пальцы или какие-либо предметы внутрь кувшина блендера во время работы прибора.
- Перед тем, как присоединить кувшин блендера к блоку электродвигателя, убедитесь, что ножевой блок хорошо прикреплен к кувшину блендера.
- При обращении с ножевым блоком блендера, а также во время его очистки не прикасайтесь к режущим краям. Они очень острые, и вы можете пораниться.
- В случае заедания ножевого блока отключите прибор от сети, а затем извлеките продукты, препятствующие движению лезвий.

**Внимание!**

- Во избежание возникновения опасной ситуации из-за случайного срабатывания плавкого предохранителя, не подключайте прибор к внешним выключающим устройствам, таким как таймер, или к сети, в которой возможны сбои подачи электропитания.
- Не используйте прибор в непредназначенных для этого целях во избежание получения травм.

- Никогда не помещайте в стеклянный кувшин блендера ингредиенты, температура которых на 60 °C выше окружающей среды.
- Не используйте стеклянный кувшин блендера сразу после его извлечения из посудомоечной машины или холодильника. Подождите не менее 5 минут перед использованием (при комнатной температуре).
- Не наполняйте кувшин блендера жидкостью выше отметки 1,5 литра. Это предотвратит выплескивание ингредиентов из кувшина. При обработке горячих жидкостей или ингредиентов, образующих пену при взбивании, их объем не должен превышать 1,25 литра.
- Если продукты налипли на стенки кувшина блендера, выключите прибор и отключите его от электросети. Затем снимите продукты со стенок лопаточкой.
- Перед тем как включить прибор, убедитесь, что кувшин должным образом закрыт крышкой, а мерный стакан правильно присоединен к крышке.
- Не включайте прибор более чем на 2 минуты непрерывной работы.
- Всегда давайте прибору остыть до комнатной температуры перед обработкой следующей порции продуктов.
- Уровень шума: Lc = 86 дБ (А)

**Мельница**

**Внимание!**

- Перед тем как установить мельницу на блок электродвигателя, убедитесь, что ножевой блок хорошо закреплен.
- Не используйте мельницу для перемалывания слишком твердых продуктов, например, мускатных орехов, кускового сахара и кубиков льда.
- При очистке не прикасайтесь к режущим краям ножевого блока мельницы. Они очень острые, и вы можете пораниться.

**Внимание!**

- Запрещается использовать мельницу в течение более 30 секунд без перерыва.
- Всегда давайте прибору остыть до комнатной температуры перед обработкой следующей порции продуктов.

<b>Электромагнитные поля (ЭМП)</b>	
<div><span><span></span></span>Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.</div>	
<b>Утилизация</b>	
<div><span><span></span></span>Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/ЕС). Выполняйте раздельную утилизацию электрических и электронных изделий в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране. Правильная утилизация помогает предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.</div>	
<b>Встроенный замок</b>	
<div><span><span></span></span>Благодаря этой функции прибор включается, только если кувшин блендера, мельница или чаша измельчителя правильно установлены на блоке электродвигателя. Если кувшин блендера, мельница или чаша измельчителя установлены правильно, встроенный фиксатор будет разблокирован.</div>	
<b>Защита от перегрева</b>	
<div><span><span></span></span>Прибор оснащен функцией защиты от перегрева. В случае перегрева прибор выключается автоматически. Такая ситуация может возникнуть при обработке больших порций или в случае несоблюдения рекомендаций, описанных в инструкции по эксплуатации. Если это произошло, выключите прибор и отключите его от сети, дайте ему остыть до комнатной температуры. Затем убедитесь, что количество обрабатываемых ингредиентов не превышает значений, указанных в инструкции по эксплуатации, и что ножевой блок не заблокирован. Затем снова подключите прибор к электросети и включите его.</div>	
<b>Гарантия и обслуживание</b>	
<div><span><span></span></span>Для получения дополнительной информации и обслуживания или в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips www.philips.com или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если в вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь по месту приобретения изделия.</div>	

**Словенčina**

**Дôležitě**

Pred použitím mixéra si pozorne prečítajte tento leták s dôležitými informáciami a uschovajte si ho na neskoršie použitie.

**Nebezpečenstvo**

- Pohonnú jednotku nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ju neoplachujte pod tečúcou vodou. Na čistenie pohonnej jednotky používajte iba vlhkú utierku.

**Varovanie**

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätím v sieti.
- V prípade poškodenia elektrického kábla je potrebné si ho dať vymeniť v spoločnosti Philips, servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo u podobne kvalifikovaných osôb, aby sa predišlo možným rizikám.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú zástrčka, sieťový kábel alebo iné súčiastky poškodené.
- Nikdy nepoužívajte nádobu mixéra alebo nádobu mlynčeka na zapnutie alebo vypnutie zariadenia.
- Zariadenie nikdy nenechávajte spustené bez dozoru.
- Toto zariadenie nesmú používať deti. Zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí.

- Zariadenia môžu byť používané osobami, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám.
- Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
- Nedotýkajte sa čepelí, najmä keď je zariadenie zapojené do siete. Čepele sú mimoriadne ostré.
- Pri nalievaní horúcej kvapaliny do kuchynského robota alebo mixéra buďte opatrní, pretože môže dôjsť k jej vyprsknutiu zo zariadenia v dôsledku náhleho návalu pary.
- Zariadenie je určené výlučne na používanie v domácnosti.

**Upozornenie**

- Vypnite zariadenie a vždy ho odpojte od zdroja napájania v prípade, že ho nepoužívate, a pred každým skladaním, rozoberaním a pripájaním pohyblivých častí, ako aj pred čistením.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.
- Neprekračujte značku maximálnej hladiny na nádobe mixéra ani na mlynčeku.
- Neprekračujte maximálne množstvá a doby spracovania, ktoré sú uvedené v príslušnej tabuľke.
- Zariadenie sa smie zapnúť len v prípade, ak je na pohonnej jednotke správne nasadená nádoba mixéra alebo mlynček.

**Mixér**

**Varovanie**

- Kým pohonná jednotka pracuje, do nádoby mixéra nikdy nesiahajte prstami ani inými predmetmi.
- Pred upevnením nádoby mixéra na pohonnú jednotku sa uistite, že nadstavec s čepeľami je bezpečne upevnený k nádobe mixéra.
- Pri arábaní so zariadením alebo jeho čistení sa nedotýkajte rezných hrán nástavca s čepeľami mixéra. Sú veľmi ostré a ľahko by ste si na nich mohli porezať prsty.
- Ak sa nadstavec s čepeľami zasekne, najskôr odpojte zariadenie zo siete, a až potom uvoľnite suroviny, ktoré blokujú čepele.

**Upozornenie**

- Aby ste predišli nebezpečenstvu neúmyselného vynulovania tepelného odpojenia, toto zariadenie nesmiete napájať prostredníctvom externého spínacieho zariadenia, ako je napríklad časovač, ani ho nesmiete pripojiť k rozvodu, ktorý sa pravidelne zapína a vypína v rámci verejných služieb.
- Zariadenie používajte v súlade s pokynmi, aby ste predišli možnému zraneniu.
- Do sklenenej nádoby mixéra nikdy nedávajte suroviny, ktorých teplota je o 60 °C vyššia ako teplota okolia.
- Nepoužívajte sklenenú nádobu mixéra, ktorú ste práve vybrali z umývačky riadu alebo chladničky. Pred použitím ju nechajte pri izbovej teplote aspoň 5 min, aby sa prispôsobila teplote okolia.
- Aby ste predišli rozliatiu, objem kvapaliny v nádobe mixéra nesmie presiahnuť 1,5 litra, najmä ak použijete vysokú rýchlosť spracovania. Ak spracovávate horúce kvapaliny alebo suroviny, ktoré tvoria penu, do nádoby mixéra nalejte maximálne 1,25 litra surovín.
- Ak sa jedlo prilepí k stene nádoby mixéra, zariadenie vypnite a odpojte ho zo siete. Potom pomocou varešky odstráňte jedlo zo steny.
- Pred zapnutím zariadenia vždy skontrolujte, či je veko riadne uzatvorené/nasadené na nádobe a odmerka vsunutá do veka.
- Zariadenie nenechávajte pracovať bez prestávky dlhšie ako 2 minúty.
- Po spracovaní každej dávky nechajte zariadenie vždy vychladnúť na izbovú teplotu.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 86 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

**Mlynček**


**Varovanie**

- Pred upevnením mlynčeka na pohonnú jednotku sa uistite, že nástavec s čepeľami je bezpečne upevnený k mlynčeku.
- Mlynček nesmiete nikdy použiť na mletie veľmi tvrdých surovín, ako napr. muškátového orecha, čínskeho tvrdého cukru alebo kociek ľadu.

- Pri čistení sa nedotýkajte rezných hrán nástavca s čepeľami mlynčeka. Sú veľmi ostré a ľahko by ste si na nich mohli porezať prsty.

**Upozornenie**

- Mlynček smiete nechať pracovať bez prestávky maximálne 30 sekúnd.
- Po spracovaní každej dávky nechajte zariadenie vždy vychladnúť na izbovú teplotu.

<b>Elektromagnetické polia (EMF)</b>	
<div><span><span></span></span>Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.</div>	
<b>Recykliácia</b>	
<div><span><span></span></span>Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EU). Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.</div>	
<b>Zabudovaný bezpečnostný zámok</b>	
<div><span><span></span></span>Táto funkcia zabezpečuje, že zariadenie môžete zapnúť len v prípade, ak je nádoba mixéra, mlynček alebo nádoba na sekanie správne nasadená na pohonnú jednotku. Pri správnom nasadení nádoby mixéra, mlynčeka alebo nádoby na sekanie sa zabudovaný bezpečnostný zámok odistí.</div>	
<b>Ochrana proti prehriatu</b>	
<div><span><span></span></span>Zariadenie je vybavené ochranou proti prehriatu. Ak sa zariadenie prehreje, automaticky sa vypne (to sa môže stať počas náročného spracovania surovín alebo ak sa zariadenie nepoužíva v súlade s pokynmi v návode). Ak sa vyskytne takýto problém, vypnite zariadenie, odpojte ho od siete a nechajte ho vychladnúť na izbovú teplotu. Potom skontrolujte, či množstvo spracúvaných surovín nepresahuje množstvo uvedené v návode na používanie alebo či niečo neblokuje nástavec s čepeľami. Potom zariadenie znova pripojte k elektrickej zásuvke a zapnite ho.</div>	
<b>Záruka a servis</b>	
<div><span><span></span></span>Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips – www.philips.com alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v príloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.</div>	

**Slovenščina**

**Pomembno**

Pred uporabo mešalnika natančno preberite ta letak s pomembnimi informacijami in ga shranite za poznejšo uporabo.

**Nevarnost**

- Motorne enote nikoli ne potaplajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino ter je ne spirajte pod pipo. Motorno enoto očistite z vlažno krpo.

**Opozorilo**

- Preden priključite aparat na električno omrežje, preverite, ali napetost, navedena na aparatu, ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščení servis ali ustrezno usposobljeno osebej.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtičač, kabel ali katera druga komponenta.
- Aparata ne poskušajte vklopiti ali izklopiti s posodo mešalnika ali posodo mlinčka.
- Aparata ne pustite delovati brez nadzora.
- Aparata ne smejo uporabljati otroci. Aparat in kabel hranite izven dosega otrok.
- Aparate lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Ne dotikajte se rezil, predvsem, ko je aparat priključen na električno omrežje. Rezila so zelo ostra.
- Bodite previdni, ko v multipraktik ali mešalnik nalijete vročo tekočino, ker ob nenadnem izpustu pare lahko brizgne iz aparata.
- Aparat je namenjen samo uporabi v gospodinjstvu.

**Pozor**

- Če aparata ne uporabljate oziroma preden ga sestavite, razstavite, očistite ali se približate delom, ki se med uporabo premikajo, ga izklopite in izključite iz napajanja.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih nastavkov razveljavi garancijo.
- Ne prekoračite največje količine sestavin, označene na posodi mešalnika in mlinčku.
- Ne prekoračite največjih količin in časov obdelav, navedenih v tabelah.
- Aparat lahko vklopite samo, če je posoda mešalnika ali mlinček pravilno nameščen na motorno enoto.

**Mešalnik**

**Opozorilo**

- Med delovanjem aparata v posodo mešalnika ne segajte s prsti ali s katerim drugim predmetom.
- Preden namestite posodo mešalnika na motorno enoto, se prepričajte, da je rezilna enota varno pritjena na posodo.
- Ko držite ali čistite rezilno enoto mešalnika, se ne dotikajte njenih robov. Ti so zelo ostrí, zato se lahko hitro urežete.
- Če se rezilna enota zatakne, aparat izključite iz električnega omrežja in šele nato odstranite hrano, ki blokira rezila.

**Pozor**

- Da bi препречили неварност зарadi napačno ponastavljene termičне varovalke, aparata ne приklaplјajte na zunanjo preklopno napravо, kot je časovnik, ali na tokokrog, ki ga pripomoček redno vklaplja in izklaplja.
- Aparata ne uporabljajte na neustrezen način, da ne pride do poškodb.
- Steklene posode mešалника ne napolnite s sestavinami, katerih температура je за 60 °C виšја od temperature okolja.
- Steklene posode mešалника ne uporabljajte takoj за tem, ko jo vzamete iz pomivalnega stroja ali hladilnika. Pred uporabo jo vsaj 5 minut pustite na sobni temperaturi.
- Da preprečite polivanje, posode mešалника ne napolnite z več kot 1,5 litra tekočине, predvsem če mešалnik deluje pri najvišji hitrosti. Ko obdelujete vroče tekočине ali sestavine, ki se rade penijo, v posodo mešалника ne nalijte več kot 1,25 litra tekočине.
- Če se hrana prime stene mešалника, aparat izklopите in izključite z napajanja. Nato z lopaticо odstranite hrano s stene.
- Pred vklopom aparata preverite, ali je pokrov pravilno zaprt/nameščen на posodi in ali je vanj pravilno vstavljena merilna posodica.
- Aparata ne pustite delovati neprekinjeno več kot 2 minuti.
- Po posamezni obdelavi počakajte, da se aparat ohladi на sobno temperaturо.
- Raven hrupa: Lc = 86 dB (A)


**Mlinček**

**Опозорilo**

- Преден mlinček namestite на motorno enoto, se prepričajte, da je rezilna enota zanesljivo pritrjena на mlinček.
- Mlinčka ne uporabljajte за mletje zelo trdnih sestavin, kot so мушкатни ореšček, kitajsке sladkorne kocke in ledene kocke.
- Ko čistите rezilno enoto mlinčka, se ne dotikajte njenih robov. Ti so zelo ostri, zato se lahko hitro уреžete.

**Pozor**

- Mlinčka ne uporabljajte neprekinjeno več kot 30 секунд.
- Po posamezni obdelavi počakajte, da se aparat ohladi на sobno temperaturо.

<b>Elektromagnetna polja (EMF)</b>	
<span></span> <p>Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.</p>	
<b>Recikliranje</b>	
<p>Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjскими odpadki (2012/19/EU).</p> <p>Upoštevajte državne predpise за ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem priporočete k preprečevanju negativnih vplivov на okolje in zdravje ljudi.</p>	
<b>Vgrajena varnostna ključavnica</b>	
<p>Ta funkcija zagotavlja, da aparat lahko vklopite samo, če je posoda mešалника, mlinček ali posoda sekljalnika pravilno nameščena на motorno enoto. Če je mešалnik, posoda mlinčka ali posoda sekljalnika pravilno nameščena, je vgrajena varnostna ključavnica odklenjena.</p>	

**Zaščita pred pregrevanjem**

Aparat ima зашčitо pred pregrevanjem. Če se aparat pregreje, se samodejno izklopi (kar se lahko zgodi med obdelavo večje količине ali če aparata ne uporabljate v skladu z navodili v tem priročniku). Če se to zgodi, aparat najprej izklopite in izključite ter počakajte, da se ohladi на sobno temperaturо. Nato preverite, ali količina sestavin, ki jih obdelujete, presega količino, ki je navedena v uporabniškem priročniku, ali da ni prišlo do blokiranja rezilne enote. Nato omrežni vtičак priključite на napajalno vtičnico in znova vklopite aparat.

**Garancija in servis**

Če potrebujete servis ali informacije ali imate težavo, obiščite Philipsovo spletno mesto на naslovu www.philips.com oziroma se obrnite на Philipsov center за pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete в меdнародnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite на lokalnega Philipsovega prodajalca.

**Srpski**

**Važno**

Pred uporеbe blendera pažljivo pročитajte ovu brošuru sa važnim informacijama i sačuvajte je za buduće potrebe.

**Opasnost**

- Ne uranjajte jedinicu motora u vodu ili neku drugu tečnost, ne ispirajte je pod slavinom. Za čišćenje jedinice motora koristite samo vlažnu kрpu.

**Upozorenje**

- Pre uključivanja aparata proverite da li napon naznačen на aparatu odgovara naponu lokalne mreže.
- Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, овлашćenог Philips servisa ili на sličan način квалиfikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Aparat ne upotrebljavajte ako su utikač, kabl ili други delovi oštećeni.
- Nikada nemojte koristiti posudu blendera ili posudu mlina da biste uključivali ili isključivali aparat.
- Aparat nikada ne ostavljajte da radi bez nadzora.
- Deca ne smeju da koriste aparat. Aparat i njegov kabl držite van domašaja dece.
- Aparate mogu da koriste osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva за bezbednu upotrebu aparata i da razumeju mogućе opasnosti.
- Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom.

- Nemojte da dodirujete sečiva, naročito kada je aparat приključen на električnu mrežu. Sečiva su veoma оštra.
- Budite pažljivi ako multipraktik ili blender sadrži vruću tečnost zato što može da dođe do njenog izbacivanja iz aparata usled iznenadnog ispuštanja pare.
- Ovaj aparat je namenjen isključivo за upotrebu u домаćinstvu.

**Opomena**

- Isključite aparat i uvek ga isključite iz električne mreže ako ga ostavljate bez nadzora i pre sklapanja, rasklapanja, rukovanja delovima koji se pomeraju tokom upotrebe ili čišćenja.
- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da ваži.
- Nemojte da prekoračujete oznaku за maksimalni nivo на posudi blendera i mlinu.
- Nemojte prekoračiti maksimalne količине i vremena pripremanja koji su navedeni u odgovarajućоj tabeli.
- Aparat može da se укljuči samo ako je posuda blendera ili mlin pravilno поставljen на jedinicu motora.

**Blender**

**Upozorenje**

- U posudu blendera nikada ne stavljajte prste ili predmete dok je aparat u upotrebi.
- Pre montiranja posude на jedinicu motora proverite da li je sečivo dobro pričvršćeno на posudu blendera.
- Nemojte da dodirujete оštre ivice sečiva blendera kada ga čistite ili njime rukujete. One su veoma оštre i možete lako da posećete prste на njima.
- Ako se jedinica sa sečivima zaglavi, isključite aparat iz električne mreže pre uklanjanja sastojaka koji blokiraju sečiva.

**Opomena**

- Da biste избегli opasnu situaciju do koje može da dođe zbog slučajnog resetovanja zaštite od pregrevanja, ovaj aparat ne smete da приključujete preko spoljnog uređaja за prekidanje strujnog kola, kao što je prekidač sa tajmerskom kontrolom, niti на strujno kolo koje se programirano uključuje i isključuje.
- Nemojte nepravilno da koristite aparat da biste избегli potencijalne povrede.
- Nikada nemojte da punitе sastojcima koji su за 60 °C topliji od ambijentalne temperature.
- Nemojte da koristite staklenu posudu blendera neposredno nakon što je izvadite iz mašine за sudove ili frižidera. Pre upotrebe оставite je da stoji на sobnoj temperaturi bar 5 minuta.
- Da biste sprečili prosipanje, u posudu blendera stavite maksimalno 1,5 l tečnosti, posebno ako koristite veću brzinu. Kada radite sa vrelim tečnostima ili sastojcima koji mogu da stvore penu, u posudu blendera stavite maksimalno 1,25 l.
- Ako se hrana zalepi за zid posude blendera, isključite aparat i izvucite kabl iz struje. Zatim lopaticom uklonite hranu sa zidova posude.
- Pre nego uključite aparat uvek proverite da li je poklopac ispravno затvoren/postavljen, a šolja за merenje ispravno ubačena u poklopac.
- Nemojte ostavljati aparat da radi duže od 2 minuta bez pauze.
- Uvek оставite aparat da se ohladi на sobnu temperaturu nakon svake količине koju obradite.
- Jačina buke: Lc = 86 dB (A)


**Mlin**

**Upozorenje**

- Pre montiranja mlina на jedinicu motora proverite da li je jedinica sa sečivima dobro pričvršćena на mlin.
- Mlin nikada ne upotrebljavajte за mlevenje izrazito tvrdih sastojaka kao što su oraščiči, kineski kameni šećer ili kockice leda.
- Nemojte da dodirujete оštre ivice sečiva mlina kada ga čistite. One su veoma оštre i možete lako da posećete prste на njima.

**Opomena**

- Mlin možete neprekidno da koristite maksimalno 30 секунди.
- Uvek оставite aparat da se ohladi на sobnu temperaturu nakon svake količине koju obradite.

<b>Elektromagnetna polja (EMF)</b>	
<span></span> <p>Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim primenjivim standardima i propisima u vezi sa elektromagnetnim poljima.</p>	
<b>Recikliranje</b>	
<p>Ovaj simbol ukazuje на to da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU).</p> <p>Pratite propise svoje zemlje за zasebno приklupljanje отпадnih električnih i elektronskih proizvoda. Pravilno odlaganje doprinosi sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.</p>	

**Ugrađena bezbednosna brava**

Ova karakteristika obezbeđuje da možete да uključite aparat jedino ako ste на jedinicu motora ispravno postavili posudu blendera, mlin ili posudu seckalice. Ako je posuda blendera, mlin ili posuda seckalice ispravno postavljena, ugrađena bezbednosna brava će se otključati.

<b>Zaštita od pregrevanja</b>	
<span></span> <p>Ovaj aparat ima заштиту od pregrevanja. Ako se aparat pregreje, automatski će se isključiti (do čеga može da dođe tokom zahtevnih poslova ili u slučaju da se aparat ne koristi u skladu sa uputstvima iz korisničkog приручника). Ako do toga dođe, prvo isključite aparat i izvucite kabl iz struje i оставite ga да se ohladi на sobnu temperaturо. Zatim proverite da količina sastojaka koje обраđujete ne prekoračuje količinu koja je navedena u korisničkom прируčniku i да nešto ne blokira jedinicu за sečivima. Zatim vratite utikač u zidnu utičnicu i ponovo uključite aparat.</p>	
<b>Garancija i servis</b>	
<span></span> <p>Ukoliko vam je potreban servis, informacije ili ako imate neki problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips на adresi www.philips.com ili se obratite centru за korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji. Broj telefona ćete pronaći на меdunarodnom garantnom listu. Ako u vašoj zemlji ne postoji centar за korisničku podršku, obratite se lokalnom distributoru Philips proizvoda.</p>	
<b>Українська</b>	
<b>Важлива інформація</b>	
<span></span> <p>Перед тим як користуватися блендером, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією та зберігайте його для довідки в майбутньому.</p>	
<b>Небезпечно</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Ніколи не занурюйте блок двигуна у воду чи іншу рідину та не мийте його під краном. Для чищення блока двигуна використовуйте лише вологу ганчірку.</li></ul>	

**Попередження**

- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на пристрої, з напругою у мережі.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або інші частини пошкоджено.
- Ніколи не використовуйте чашу блендера чи чашу млинка, щоб увімкнути чи вимкнути пристрій.
- Ніколи не залишайте пристрій працювати без нагляду.
- Цим пристроєм не можна користуватися дітям. Тримайте пристрій і шнур подалі від дітей.
- Пристроями можуть користуватися особи із ослабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, ім було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики.
- Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.
- Не торкайтеся ножів, особливо коли пристрій під'єднано до мережі. Вони дуже гострі.
- Будьте обережні, коли наливаєте гарячу рідину в кухонний комбайн або блендер, оскільки внаслідок раптового випаровування вона може виходити з пристрою.
- Цей пристрій призначено лише для побутового використання.

**Увага!**

- Вимикайте пристрій та завжди від'єднуйте його від мережі, якщо залишаєте без нагляду та перед тим, як очистити, збирати, розбирати пристрій та наблизитися до частин, які рухаються під час використання.
- Не використовуйте аксесуари чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання таких аксесуарів чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Не наповнюйте чашу блендера та млинко вище максимальної позначки.
- Не перевищуйте максимальну кількість продуктів та тривалість переробки, вказані у відповідній таблиці.
- Пристрій можна вмикати лише тоді, коли чашу блендера або млинко встановлено на блок двигуна належним чином.

**Блендер**

**Попередження**

- Ніколи не вставляйте у чашу блендера пальці та інші предмети, коли пристрій працює.
- Перед тим, як встановлювати чашу на блок двигуна, перевірте, чи ріжучий блок блендера надійно зафіксовано.
- Не торкайтеся лез ріжучого блока блендера під час його використання або миття. Вони дуже гострі й можуть легко порізати пальці.
- Якщо ріжучий блок забивається, від'єднайте пристрій від мережі та видаліть продукти, які прилипли до ножів.

**Увага!**

- Для запобігання небезпеці внаслідок ненавмисного перезапуску термовимикача, ніколи не під'єднуйте цей пристрій через зовнішній перемикаючий пристрій (наприклад, таймер) чи до контуру, який часто вмикається/вимикається комунальними службами.

- Використовуйте виріб лише за призначенням для уникнення потенційного травмування.
- Ніколи не наповнюйте скляну чашу блендера продуктами, температура яких перевищує температуру зовнішнього середовища на 60 °C.
- Не використовуйте скляну чашу блендера одразу після виймання її з посудомийної машини чи холодильника. Перед використанням дайте йому постояти за кімнатної температури щонайменше протягом 5 хвилин.
- Для запобігання переливанню, не наливайте у чашу блендера більше ніж 1,5 л рідини, особливо в разі використання режиму високої швидкості. Не заповнюйте чашу блендера більше ніж на 1,25 л в разі обробки гарячої рідини або продуктів, що утворюють піну.
- Якщо йжа прилипає до чашу блендера, вимкніть пристрій і від'єднайте його від розетки. Потім лопаткою видаліть продукти зі стінок.
- Перед тим, як увімкнути пристрій, завжди перевіряйте, чи чаша закрита/накрита кришкою належним чином і чи мірна чашка правильно встановлена у кришці.
- Не залишайте пристрій увімкненим довше, ніж на 2 хвилини.
- Завжди залишайте пристрій охолонути до кімнатної температури після кожної обробленої порції.
- Рівень шуму: Lc = 86 дБ (A)

**Млинок**

**Попередження**

- Перед тим як встановлювати млинок на блок двигуна, перевірте, чи ріжучий блок блендера надійно зафіксовано.
- Не використовуйте млинок для перемелювання надто твердих продуктів, таких, як мускатний горіх, китайський кам'яний цукор та кубики льоду.
- Не торкайтеся лез ріжучого блока блендера під час його використання або миття. Вони дуже гострі й можуть легко порізати пальці.

**Увага!**

- Ніколи не дозволяйте млинку працювати без перерви довше 30 секунд.
- Завжди залишайте пристрій охолонути до кімнатної температури після кожної обробленої порції.

<b>Електромагнітні поля (ЕМП)</b>	
<span></span> <p>Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.</p>	
<b>Утилізація</b>	
<p>Цей символ означає, що цей виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (2012/19/EU).</p> <p>Дотримуйтеся правил розділеного збору електричних та електронних пристроїв у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.</p>	
<b>Вбудована система запобіжного блокування</b>	
<p>Ця функція дозволяє вмикати пристрій лише тоді, коли чашу блендера, млинок або чашу подрібнювача встановлено на блок двигуна належним чином. Якщо чашу блендера, млинок або чашу подрібнювача встановлено неправильно, вбудовану систему запобіжного блокування буде вимкнено.</p>	

**Захист від перегрівання**

Цей пристрій обладнано захистом від перегрівання. Якщо пристрій перегріється, він вимкнеться автоматично (що може спостерігатися під час обробки великої кількості продуктів або якщо експлуатація пристрою відбувається без дотримання інструкцій, поданих у цьому посібнику користувача). Якщо таке станеться, сплчатку вимкніть пристрій, від'єднайте його від мережі та дайте йому охолонути до кімнатної температури. Потім перевірте, чи кількість продуктів, які обробляються, не перевищує кількість, вказану у цьому посібнику користувача, і чи не заблоковано ріжучий блок. Потім вставте штепсель назад у розетку та знов увімкніть пристрій.

**Гарантія та обслуговування**

Для отримання додаткової інформації чи обслуговування та у разі виникнення проблем відвідайте веб-сайт Philips www.philips.com або зверніться до центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні (номер телефону можна знайти в гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.

<span></span> <p>Компанія Philips встановлює строк служби на даний виріб – не менше 3 років</p>
---